

使用设备前应仔细阅读说明书



TE601BQ1

TE101BQ1

TE201BQ1

万能蒸烤箱

触摸版万能烤箱系列

使用说明书



生产许可证号
粤 XK01-302-00013

英联斯特(广州)餐饮设备有限公司

尊敬的顾客朋友：

首先非常感谢您选用“英联斯特”公司产品，此说明书的所有资讯和指导方针是在遵守适用的规章，其当前工程发展状态与我们长期以来的知识和经验下所编辑而成。

如有特别的结构、附加指定的选项或由于新技术变更，实际供应的范围可能会偏离这里所说的描述和说明。如您有任何疑问请联络制造商。

为使本产品的性能充分发挥，减少不必要的损失和伤害，开启装置上的任何运作前请先仔细阅读产品说明书，特别是在启动装置前！

对于身体、感官或智力上有缺陷，或经验和知识有欠缺的人（包括儿童），本说明书不适用。

制造商对于不遵守操作指南所造成的损害或过失不承担任何责任。

本说明书应直接贮藏在装置上，以便操作装置者能方便取阅。在改进性能特性和进一步发展的范围内，我们有权保留对产品的技术性变更。

符号说明

在此说明书中，符号用于突出所有与设备相关的重要的安全说明和建议。为避免事故危险、人员伤亡或财产缺失，请特别小心遵守这些说明内容。



：等电位



：危险电压



：防烫标识



警告

- ◆ 任何改装、以及不正确的安装，调整、维修或维护都可能导致财产损失或人员伤亡，如需调整或维修应与供应商联络，并由经过训练的专业人员进行。
- ◆ 为了您的安全，在使用或操作设备前请仔细阅读产品说明书。
- ◆ 本产品附近不要存放或使用易燃易爆气体、液体或物品。
- ◆ 此设备不应由生理、知觉或心理机能障碍或缺乏经验或知识的人(包含儿童)使用，除非有人监督负责他们的安全或给予指导说明如何操作装置。
- ◆ 请小心储藏操作指南。如装置交由第三者使用，请一并附上说明书使用。 所有使用装置者必须坚持遵守操作指南资讯以及安全指导方针。
- ◆ 如器具定位于紧靠墙壁、隔板、厨房设备、装饰板等位置，建议这些设备和设施用不可燃材料制作，否则应以适当的不可燃绝热材料加以覆盖，并且密切注意防火规章。
- ◆ 禁止使用产品标示电源以外的电源以及不符合安全标准的配套件。
- ◆ 电源线不可接触到热源或锋利的边缘，不要折叠、弯曲或缠结电源线，切勿将其浸入水中，切勿将设备或其他物体放在电源线上，如发现异常切勿使用设备，更换应使用耐油柔性护套电缆 YZW/YCW（GB/T 5013.1（IEC 60245，IDT）的中 57 号），并由授权维修中心或有资格的电工进行更换。
- ◆ 若产品产生故障或失灵，请及时关闭电器，并拨打售后服务电话。
- ◆ 仅适用原厂备件或原厂推荐的配件，否则制造商将不承担由此造成的任何责任。
- ◆ 不可使用喷射水流清洗设备，不得堵塞设备的进/出水口。
- ◆ 接地应牢固、可靠。

目 录

一、	产品功能简介	1
二、	结构示意图及工作原理	1
2.1	产品三视图	1
2.2	工作原理	4
2.3	版权保护	4
三、	技术参数	4
四、	注意事项	4
4.1	操作提示	4
4.2	存储及运输	5
4.3	安装	6
4.3.1	配件	6
4.3.2	设备、配件及水路安装	6
4.3.3	电气安装	7
4.3.4	致安装人员	8
五、	操作及使用说明	9
5.1	操作界面	9
5.2	自选模式	14
5.3	菜单模式	21
5.4	系统设置	31
5.5	烹饪操作	42
六、	日常检查	42
七、	清洁与保养	43
7.1	外部清洁	43
7.2	内膛清洁	43
7.2.1	操作方法（有自动清洗）	43
7.2.2	操作方法（没有自动清洗）	43
7.3	烤箱锅炉的定期清洁（除垢）	44
7.4	其他特殊清洁说明	44
7.4.1	清洁并检查排水系统	44
7.4.2	清洁设备玻璃门	45
7.4.3	清洁水箱内残渣	45
7.5	更换易损件	46
7.5.1	更换炉膛内的照明灯泡	46
7.5.2	更换设备门封条	46
八、	故障排除	47
8.1	电器原理图	47
8.2	常见故障	49
8.2.1	开不了机，给电后电脑板不亮	49
8.2.2	风机运转，但炉不加热	49
8.2.3	接通电源后风机不工作	49

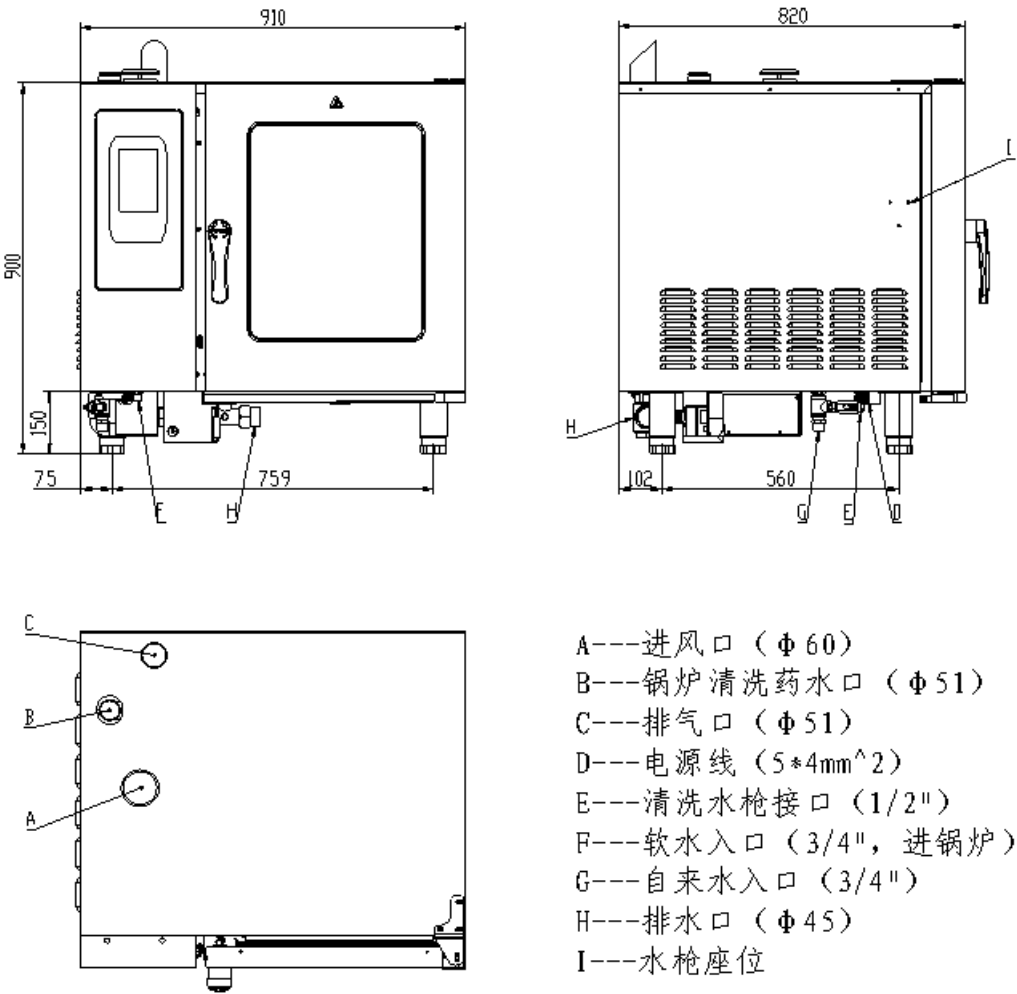
一、 产品功能简介

本炉采用全不锈钢结构，外型美观大方；内胆采用圆弧过渡连接，不藏垃圾，易于清洁；采用涡流风扇送风加热，有高低速可供选择，且风机定时正反转，加热更均匀，保证烹制的食品色、香、味俱全；设有温度控制器和计时器，可以根据不同的食品调节温度和所需时间；可以完成传统的蒸、烤、焖、炖等烹饪方式。配有加湿功能和排湿功能，能根据食品的要求进行设置；电脑板采用触摸屏电脑板，操作直观，控制精准，具有储存功能，可以记忆上千个菜单，操作者可将常用菜单预先编制好，储存在电脑板中，调用时只需输入菜单名的第一个字进行搜索，就能很便捷的找出想要使用的菜单，操作简单；具备自动清洗功能，清洗程序已预先写好，也可根据内胆的清洁度自行编制清洗程序，清洗时只须长按清洗键 3 秒即可启动。开机锅炉自清洗功能，降低锅炉结垢风险，锅炉自动除垢功能，定期清除锅炉水垢。有烤鸡架、圆枝网、烧烤网等配件可供选用。

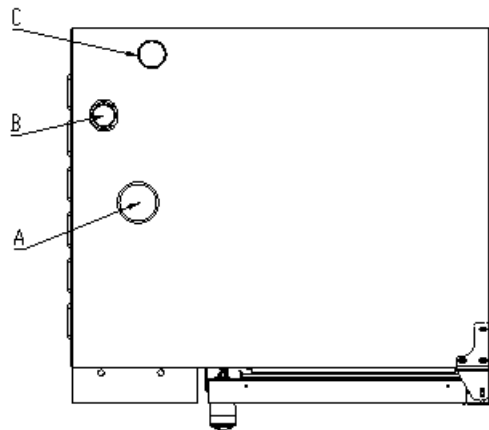
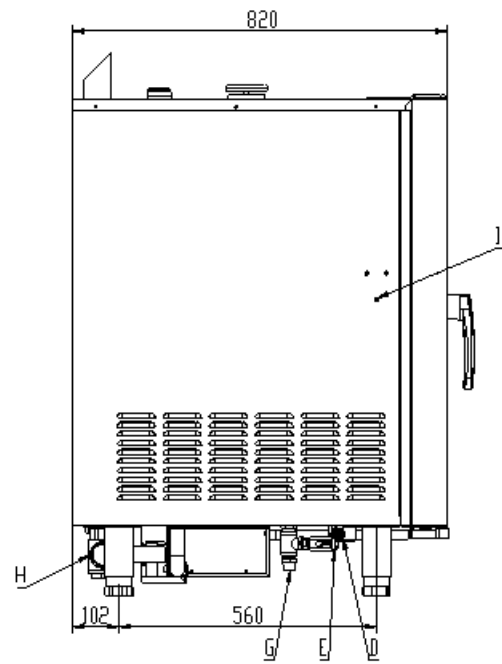
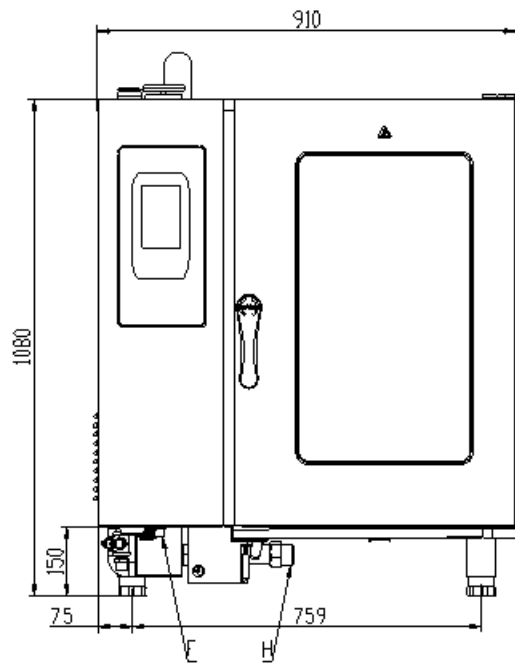
二、 结构示意图及工作原理

2.1 产品三视图

TE601BQ1

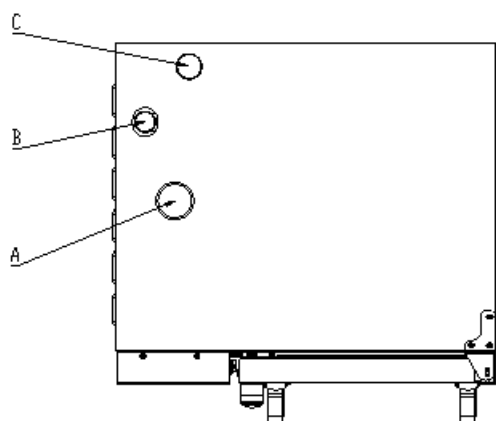
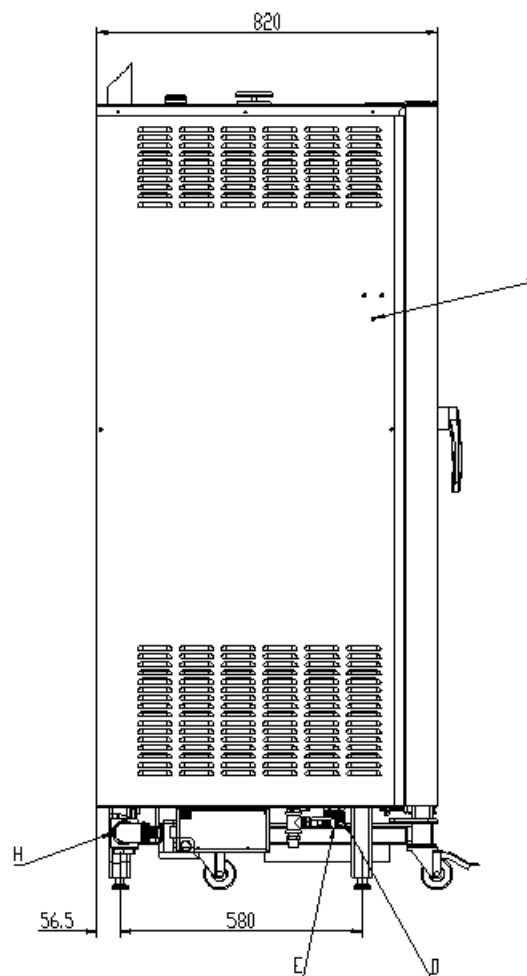
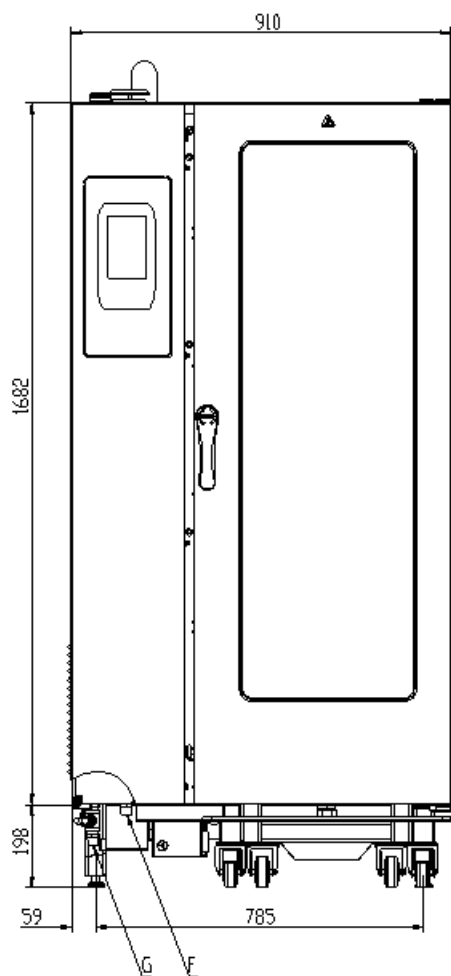


TE101BQ1



- A---进风口 (Φ 60)
- B---锅炉清洗药水口 (Φ 51)
- C---排气口 (Φ 51)
- D---电源线 (5*4mm²)
- E---清洗水枪接口 (1/2")
- F---软水入口 (3/4", 进锅炉)
- G---自来水入口 (3/4")
- H---排水口 (Φ 45)
- I---水枪座位

TE201BQ1



- A---进风口 (Φ 60)
- B---锅炉清洗药水口 (Φ 51)
- C---排气口 (Φ 51)
- D---电源线 (5*10mm²)
- E---清洗水枪接口 (1/2")
- F---软水入口 (3/4", 进锅炉)
- G---自来水入口 (3/4")
- H---排水口 (Φ 45)
- I---水枪座位

2.2 工作原理

- 1、通过电热管以及各控制系统，将电能转换为热能，利用电机上的涡流风扇将热能通过内腔热风通道持续吹入内腔，形成热风循环功能，让内腔温度分布均匀，从而达到烤的目的。
- 2、通过锅炉或喷雾的方式产生蒸汽，利用电机风扇将蒸汽持续均匀地送于内腔各个角落，从而达到蒸的目的。
- 3、将热风 and 蒸汽通过控制系统按一定的比例组合使用，从而达到蒸烤的目的。
- 4、通过加湿和排湿功能来手动或自动调节内腔里所烹饪食物需要的湿度。
- 5、可以根据不同的食物调节不同温度和所需加工时间。
- 6、各电气安装空间内均有散热通道设计，可使电气件在合适的温度和干净的环境下工作，有效延长各电气件的寿命。

2.3 版权保护

本设备符合允许销售国家政府的标准和指令。本说明书内包括所有文本、图纸、图像或其他插图，都受版权保护。该出版物的所有部分在未征得厂商书面同意的情况下，不能以任何形式或方式进行复制、传送或使用。任何人进行关于此出版物有关的非授权行为应对损坏索赔负责。版权所有，违者必究。

三、 技术参数

型号	规格 (mm)	内腔规格 (mm)	电压 (V/Hz)	温度范围 (°C)	功率 (kW)	容量 (GN1/1)
TE601BQ1	910×820×900	440×645×580	380~400/50/3Ph	30~250	11.5~12.5	6
TE101BQ1	910×820×1080	440×645×770	380~400/50/3Ph	30~250	烤: 17~18.5 蒸: 14.2~15.5	10
TE201BQ1	910×820×1880	440×645×1515	380~400/50/3Ph	30~250	烤: 34~37 蒸: 23~25	20

四、 注意事项

4.1 操作提示

- 1、本设备应由专业技术人员安装和维修。需要时，请联系专业技术人员。
- 2、本设备是商用产品，不适合家庭使用，需由受过训练的厨师操作。
- 3、一切操作者必须严格遵守用电安全准则，该设备的接地连接必须符合当地的规定。
- 4、一切操作只能在确保安全的状况下，才能使用本设备，如出现故障，必须马上维修。
- 5、本设备投入使用前必须经过正确安装和调试，只有在检测过本炉，并确保无误后才能运作。
- 6、使用时设备不可以摇动，亦不可以倾斜。
- 7、本设备不可以改装，私自的产品改装会导致严重事故发生。
- 8、拆卸本设备零部件，必须先停机，并待设备冷却后才能拆卸。
- 9、不要打开设备外壳，设备内含有高压电路，拆卸外壳有可能发生触电事故。

- 10、手动清洁前，请拔掉插头，切断电源。
- 11、清洁时，不得使用喷射水流清洗除内腔以外的部位，否则可能因漏电而引起触电事故发生。
- 12、高温会引起烫伤。在工作过程中以及前后，由于高温关系不要用手直接接触炉体。
- 13、雷区接近时，为避免因雷击产生的电器损坏，应尽早断开电闸。
- 14、禁止拍打产品或在产品上放置重物。
- 15、禁止使用坚硬、锐利物体破坏控制面板。
- 16、如果电源软线损坏，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员按标准来更换。
- 17、工作完成后，要关闭电闸。

警告：

- 1、不当操作、安装或维修可引起财产损失，人员伤亡等情况。操作、安装和维修设备前请仔细阅读此说明书。
- 2、定期地（每年至少一次）对设备进行检查和维护。因此，我们建议用户能与专业的售后服务维修商签订一份维护保养协议。
- 3、肉针温度探头是精密的仪器，因此在使用时要特别小心。不要用来敲击东西，插入食物内时不要用力过猛；拔出时，不要硬拉肉针顶部线（在使用手推车烤架时要尤其小心），如果肉针探头因操作不正确而损坏的，不在保修范围内。
- 4、在使用烘烤混合烹饪程序时，注意温度尽量不要超过 200°C - 210°C 。在使用此烹饪程序时，温度过高，烤箱密封条的密封性能将会有所减弱。
- 5、当放入烤盘时，两个烤盘间最好至少相隔 40mm，以便促进烤箱内空气对流。

4.2 存储及运输

- 1、已包装好的设备不应长期露天存放，应放在通风良好、无腐蚀性气体的仓库内。需要临时存放时，应采取防雨措施。
- 2、为了安全起见，本设备在运输前已由合格技术人员检验，请小心装箱。收到后，请立刻检查设备完整性和运输损坏。对于有明显损坏的情况，请勿接受，运输公司对产品运输过程产生的损坏负全部责任。对于隐密性的损坏，发现后应立刻提出，因为损坏赔偿仅可在有效期内主张。
- 3、在运输过程中，本设备应小心轻放，不得倒置，以防止对产品外壳和内部损坏。

4.3 安装

4.3.1 配件

编号	名 称	数 量			单位
		TE601BQ1	TE101BQ1	TE201BQ1	
1	圆枝网	4	4	5	件
2	烤鸡架	×	×	5	件
3	烧烤架	×	×	5	件
4	Φ 45 钢丝管	1.5	1.5	1.5	米
5	推车	×	×	1	件
6	推车手柄	×	×	1	件
7	水枪座	1	1	1	个
8	水枪	1	1	1	个
9	水枪连管	1	1	1	条
10	进水软管 (G3/4")	3	3	3	条
11	M4*20 圆头螺钉	3	3	3	个
12	喉箍 40-60	1	1	1	个
13	过滤软化器	1	1	1	套
14	强力去污剂 (500g/瓶)	1	1	1	瓶
15	肉针 (带插头)	1	1	1	件

注：“×”表示该型号无该配件。

4.3.2 设备、配件及水路安装

- 1、本炉应放在平稳的地方，适当调整各炉脚的高度，保证炉体与地面水平，有推车的推车能够顺利进出内膛。
- 2、设备左右侧离开不燃物 10cm 以上，后侧和右侧离开墙壁 5cm 以上，左侧离开墙壁 50cm 以上，离开可燃物 50cm 以上。如下图 A、B。

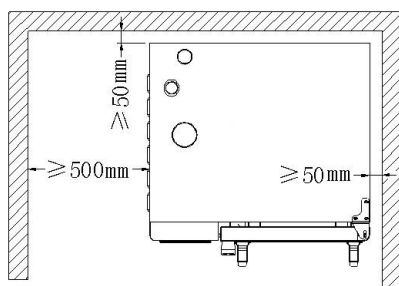


图 A

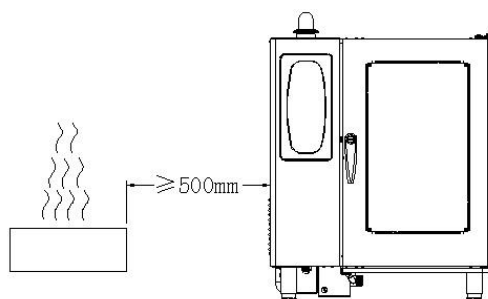


图 B

- 3、安装位置附近不可存放易燃易爆物品，使用环境温度必须在 4℃到 45℃之间，相对湿度在 85%以下。
- 4、用钢丝管连接本炉的排水口（如上三视图“H”），并用管箍扎好，注意钢丝管的出水端要低于炉体的出水口，使水能顺利的流到下水道；如下图 C。

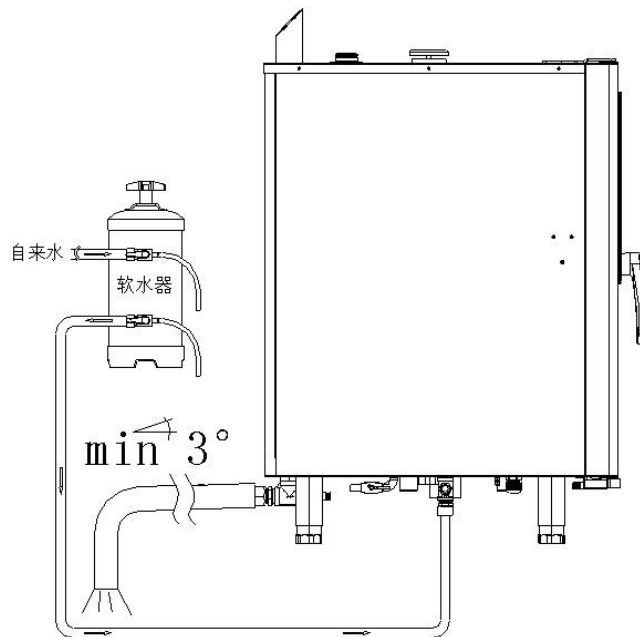


图 C

- 5、用 3/4"软管连接本炉软水进水口（如上三视图“F”），并将软水器安装在炉具的进水水路上（如上图 C），此项严格按附件：软水器安装及置换说明进行操作。再用一根 3/4"软管连接到自来水水路上。
- 6、用 3/4"软管将自来水和自来水进口连接（如上三视图 “G”），水压范围 100~450kPa。
- 7、将水枪座用 M4*20 的螺钉固定的左侧封板中间位置的拉铆螺母上，将水枪和水枪连管连接起来，并安装到炉左侧下部 1/2 的水阀上（如上三视图“E”），将水枪挂在水枪座上。
- 8、请确认以上连接的所有接头不漏水。

注意：请保持锅炉入水硬度在 50mg/L(CaCO₃)以下，及时再生软水器树脂。否则，因水垢问题引起的锅炉及相关配件损坏不在保修范围之内。软水器的相关处理请看附件：软水器安装及置换说明。用户也可以自行安装“怡口”软水器，按“怡口”要求进行软水器再生。

4.3.3 电气安装

- 1、供电电压必须与本设备的铭牌电压相符合。
- 2、本设备连接的固定布线必须按布线规则配有全极断开开关，并且开关每一极上应有至少 3mm 触点开距。并建议安装接地漏电保护开关。开关前面不许堆放杂物，方便操作。
- 3、每台炉都必须有单独的空气开关控制，空气开关规格如下表。

型号	TE601BQ1/ TE101BQ1	TE201BQ1
空气开关规格	40A 以上	80A 以上

- 4、按电源线标准接好火线、零线。
- 5、安装后，应检查各接线有无松动，电压是否正常，安全接地是否连接可靠。
- 6、设备安装完成后，需对其进行调试（按说明书第五项使用说明进行）。
- 7、调试完成后，按下表对电脑板“系统设置”中“工厂出厂设置”中的“锅炉除垢时间”进行设置：

时 间 型 号	水 硬 度	≤ 100	≥100 ≤150	≥150 ≤200	≥200 ≤250	≥250 ≤300	≥300 ≤350	≥350 ≤400	≥400 ≤450	≥450 ≤500
TE601BQ1		500	350	260	210	170	150	130	110	100
TE101BQ1		500	350	260	210	170	150	130	110	100
TE201BQ1		250	175	130	105	85	75	65	55	50

以上表格中，水硬度单位为：mg/L(CaCO₃)；时间单位为：小时。

8、本炉具的安装和调试应请专业的技术人员进行。

4.3.4 致安装人员

- 1、对产品的功能及运用，必须加以解释并展示给客户，在确保用户清楚明了后，需将说明书转交给用户。
- 2、用户须知，对放置设备的房间做任何结构性的修改时，应重新检查设备功能。

五、 操作及使用说明

5.1 操作界面

打开电源开关，电脑板屏幕点亮，进入操作界面，如下：



以上页面按键介绍：

5.1.1 ：内腔照明灯开关：点击，变为 ，同时内腔灯亮，再点击，又变回 ，内腔灯灭。

5.1.2 ：强制冷却键：长按 3 秒钟，进入如下页面：按提示打开门，此时风机会继续转动；

当温度降到设定温度时，自动退回到开机页面，也可中途点击  键，终止冷却；

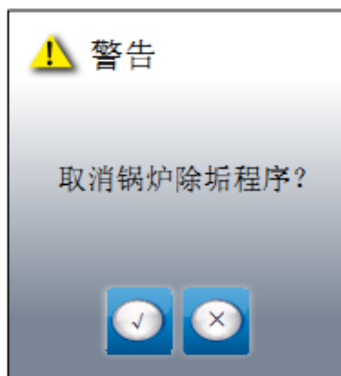
也可点击  键直接关机；如果不开门，则系统会启动喷雾功能辅助降温，一般用于后续将启动带蒸功能的模式。



5.1.3 ：锅炉除垢键：长按 3 秒钟，进入如下页面：



5.1.3.1 点击  键，进入如下页面：



5.1.3.1.1 点击  键，返回上级页面；

5.1.3.1.2 点击  键，退出锅炉除垢程序；

5.1.3.2 点击  键，如果锅炉温度低于程序设定温度，进入如下页面：

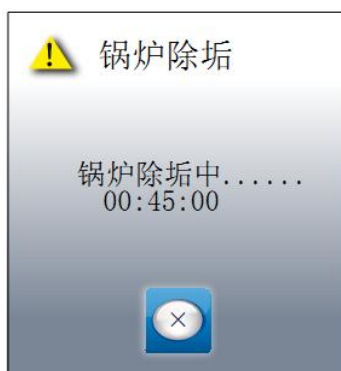


5.1.3.2.1 点击  键，退出锅炉除垢；

5.1.3.2.2 继续等待大约 2 分钟，进入如下页面：

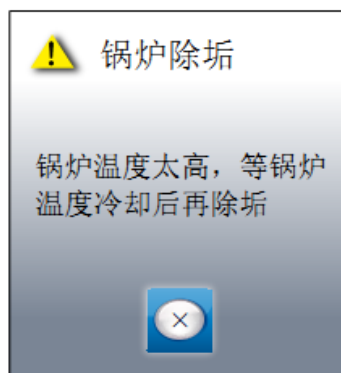


5.1.3.2.3 此时，从锅炉顶部除垢剂入口加入除垢剂，不要盖盖，点击键，进入除垢流程，如下：



5.1.3.2.4 进入除垢流程，程序不可取消，直至锅炉除垢程序运行完毕。

5.1.3.3 点击键，如果锅炉温度高于程序设定温度，出现如下画面：

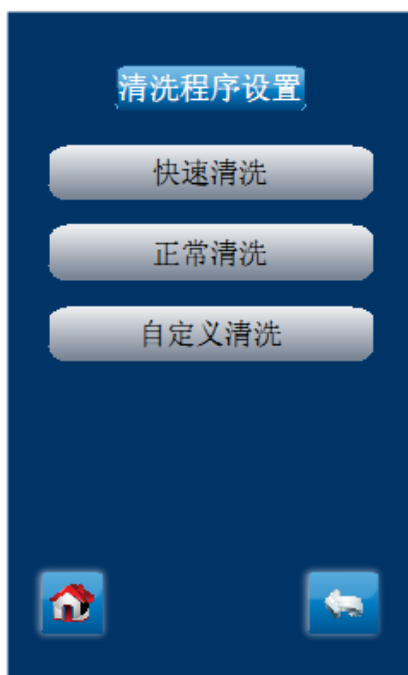


5.1.3.3.1 点击键，取消锅炉除垢，继续等待，当锅炉水温降至程序设定温度，则会进入如下页面：



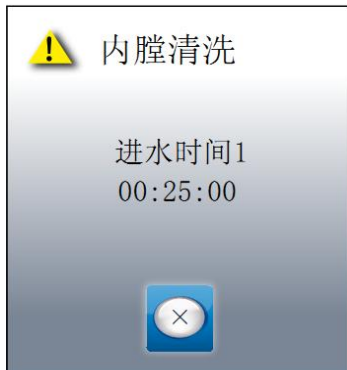
5.1.3.3.2 进入此页面后，按 5.1.3.2 运行。

5.1.4 : 内腔清洗键: 长按此键 3 秒, 进入如下页面:



5.1.4.1 点击任意一种清洗方式, 进入清洗程序。

5.1.4.2 如果内腔温度低于或等于 70℃, 则进入如下页面:



5.1.4.2.1 进入此页面, 清洗将按设定好的程序进行。如果想终止程序, 则按  键。

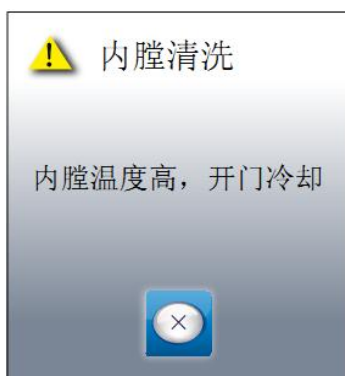


5.1.4.2.2 按页面提示向内腔加入清洁剂, 点击  键进入下一步流程, 直至清洗完成。



5.1.4.2.3 点击  键，退出内膛清洗程序，
点击  键，返回上级页面，继续完成清洗。

5.1.4.3 如果内膛温度高于 70℃，则进入如下页面：



5.1.4.3.1 点击  键，退出内膛清洗，否则打
开炉门进行风扇降温，也可以不开门，进行喷
雾辅助降温，进入如下左侧页面：



5.1.4.3.2 点击  键，退出内膛清洗，否则继
续等待，当温度降到 70℃ 以下时，按 5.1.4.2 运
行；

5.2 自选模式

在开电源页面中，点击“自选模式”键，进入手动工作主页面：

5.2.1 “烤”模式主页面

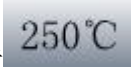


5.2.1.1 ：喷雾时间设定，点击 ，进入如下页面，可直接输入所需时间，倒计时完成后，喷雾一次，2 秒钟；



5.2.1.1.1 点击  键，确认时间设定，回到上一级页面；

5.2.1.1.2 点击  键，放弃时间设定，回到上一级页面；

5.2.1.2 : 内膛温度设定, 此键高亮时, 点击 , 进入如下页面:

烹饪温度设定

180°C

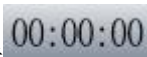
范围: 30 - 250°C

1	2	3
4	5	6
7	8	9
	0	←

√ ×

5.2.1.2.1 点击  键, 确认温度设定, 回到上一级页面;

5.2.1.2.2 点击  键, 放弃温度设定, 回到上一级页面;

5.2.1.3 : 工作时间设定, 此键高亮时, 点击 , 进入“时间设置”页面:

时间设置

00:00:00

范围: 00:00:00 - 99:99:59

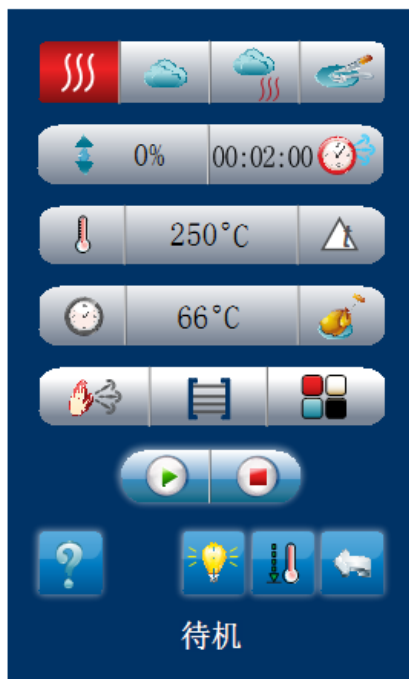
1	2	3
4	5	6
7	8	9
	0	←

√ ×

5.2.1.3.1 点击  键, 确认时间设定, 回到上一级页面;

5.2.1.3.2 点击  键, 放弃时间设定, 回到上一级页面;

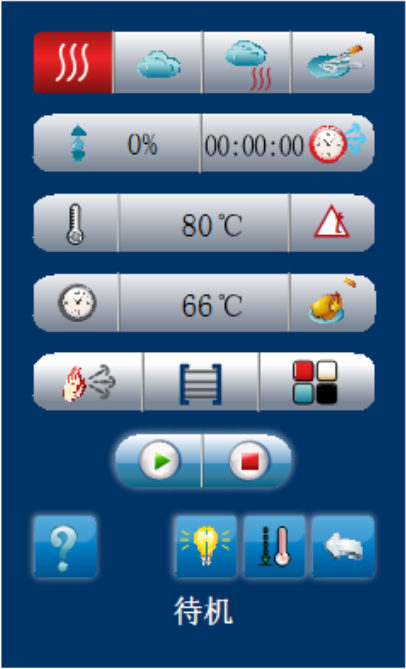
5.2.1.4 : 中心探针键，点击被选中后变为高亮，进入如下页面：



5.2.1.4.1 点击 , 进入如下“肉针温度设定”页面：



5.2.1.4.2 : 差值烹饪, 点击被点亮, 进入如下页面: (注:  只有在  被选中
的情况下才能被选中)



5.2.1.4.3 点击 , 进入“温差设定”页面:

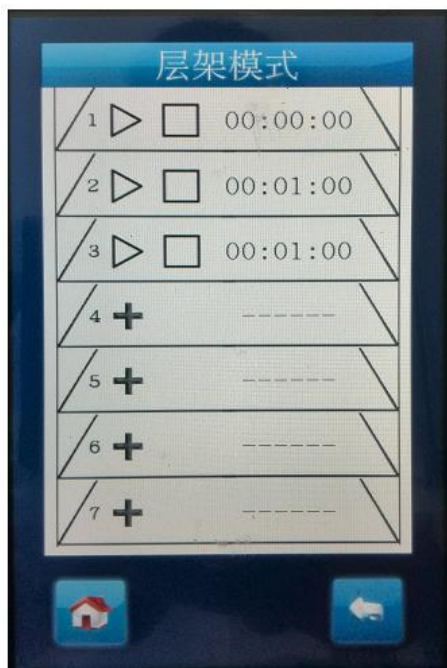


5.2.1.4.3.1 点击  键, 确认温差设定, 回到上一级页面;

5.2.1.4.3.2 点击  键, 放弃温差设定, 回到上一级页面;

5.2.1.5 : 手动喷雾键: 点击一下, 喷雾 2 秒钟, 且 10 秒钟之后才能再点击;

5.2.1.6 : 层架模式: 点击进入“层架模式”页面（此模式在肉针模式下失效）:



在“层架模式”中, 可以对烤箱中每一层进行单独的烹饪时间设置, 当每层时间完成后, 会报警提示; 点击“+”号, 启动层架, 点击

后面的时间输入所需时间, 点击 , 计

时开始, 点击 , 终止计时。

注: 此模式只适用于对烤制温度要求相同的食物

5.2.1.7 : 高级烹饪设置: 点击进入“高级烹饪设置”页面:



- 5.2.1.7.1 “预热差值”：设定后预热温度比工作温度高出的设定值，缺省为选定状态，温度值为 20℃；高亮时表示选定状态，灰色时表示非选定状态，点击切换；点击后面温度值可弹出“温度设置”页面，直接输入数值；
- 5.2.1.7.2 “排湿开关”：点击后面“开、关”切换；
- 5.2.1.7.3 “风扇设定”：点击后面“高、低”切换，表示风机的高速和低速运行状态；
- 5.2.1.7.4 “功率设定”：点击后面数值，“1、1/3、2/3”切换，1/3 表示内腔电热管以 1/3 功率运行，2/3 表示内腔电热管以 2/3 功率运行，1 表示全功率；
- 5.2.1.7.5 “预约烹饪”：设定时间到后，烤箱按照预先设定好的模式、温度、时间工作，工作一次后自动关闭；高亮表示工作状态，灰色表示非工作状态，点击切换；且与“预热差值”只能二选一；点击后面时间数值可弹出“预约时间设置”页面，直接输入数值。

5.2.1.8 ：预热及工作启动键：当所有工作要求设定好后，按此键，进入预热状态，页面底部会显示“预热中”，此时不计时；温度达到设定温度后，打开炉门，放入食物，

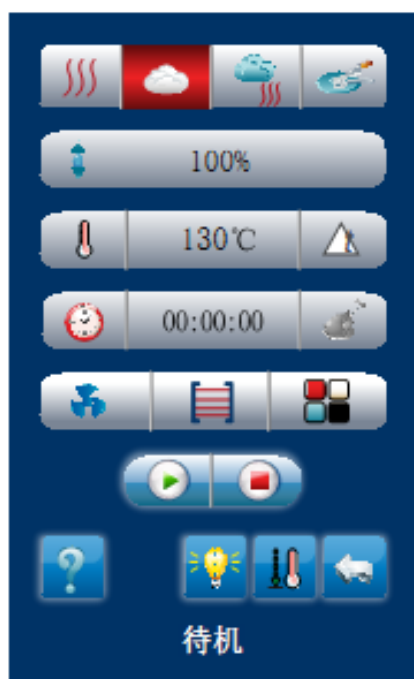
关上炉门，即开始烹饪，计时开始，此键变为 ，页面底部显示“烹饪中”；如

果不想预热，再点击一次此键，此键变为 ，进行烹饪，页面底部显示“烹饪中”；烹饪过程中点击此键，烹饪暂停，再点击，烹饪继续；如果设定“预热差值”为关，则按此键时直接进入烹饪状态，开始计时；

5.2.1.9 ：烹饪停止键：烹饪过程中点击此键，则烹饪终止；

5.2.1.10 ：帮助键：点击此键进入帮助页面。

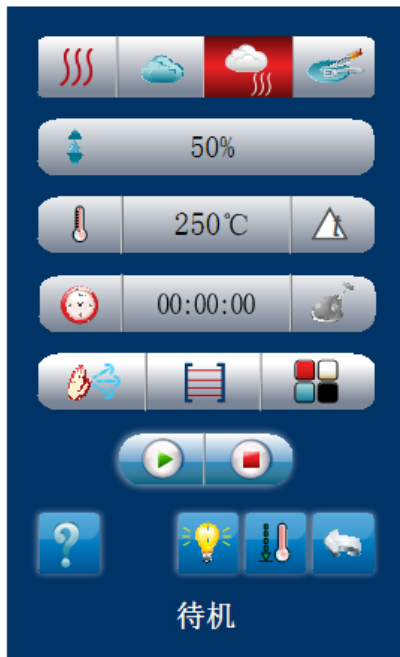
5.2.2 “蒸”模式主页面，在“烤”模式页面点击 ，进入“蒸”模式主页面：



5.2.2.1 :内膛风机开关：点亮为开，灰色为关，点击切换；

5.2.2.2 其余按键功能同“烤”模式页面。

5.2.3 “蒸烤”模式主页面，在“烤”或“蒸”模式页面点击 ，进入“蒸烤”模式主页面：



5.2.3.1 ：表示工作湿度，点击后面%比进入“烹饪湿度设定”页面：

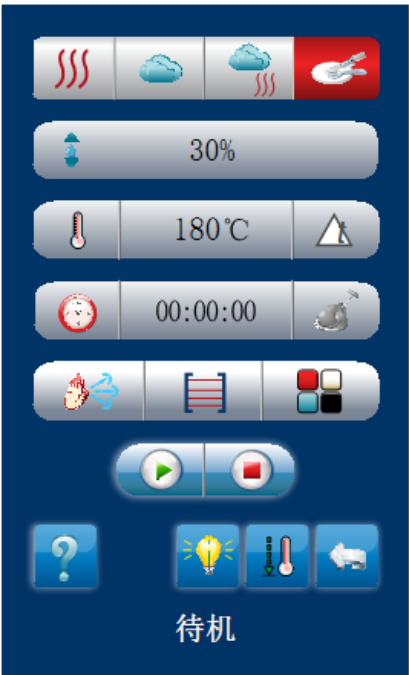


5.2.3.1.1 点击  键，确认湿度设定，回到上一级页面；

5.2.3.1.2 点击  键，放弃湿度设定，回到上一级页面；

5.2.3.2 其余按键功能同“烤”模式页面。

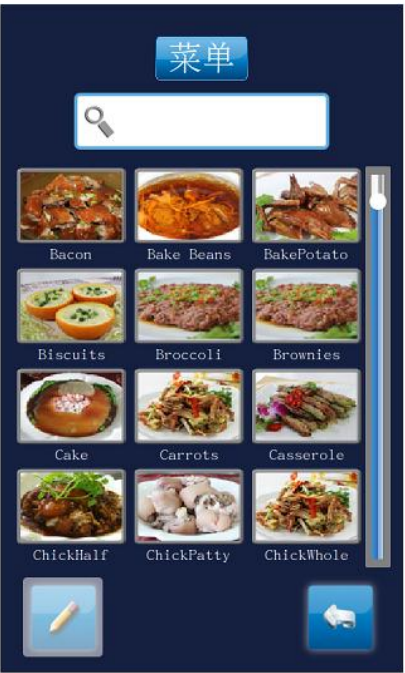
5.2.4 “回温”模式主页面，在其他模式页面点击，进入“回温”模式页面：



5.2.4.1 所有按键功能同“蒸烤”模式。

5.3 菜单模式

在开电源页面中，点击“菜单模式”键，进入”菜单模式“工作主页面：



5.3.1 : 菜单搜索框: 点击进入如下页面:



输入想找的中文菜单名称首字或英文菜单的开始字母, 点击 , 菜单会以名称包含有所输汉字或字母优先排列, 方便选择; 也可直接输入菜单全名称, 直接找到所需菜单。

5.3.2 : 直接点击, 进入菜单工作页面:



此页面直接点击  键, 进入“预热”或“烹饪”状态;

点击 , 可以查看后续步骤页面;

菜单名称
00:10:00 Stage 1 to 3

5.3.2.1 菜单总时间和总步骤及分步骤显示；

00:03:00

5.3.2.2 每一步聚时间显示和记时；在以上页面的非工作状态，可以对菜单步骤各功能进行临时设置，但临时设置仅用于本次烹饪，不记入下次烹饪，也不能修改菜单，如果想永久修改菜单，则要进入菜单编辑对菜单进行修改；



5.3.2.3 排湿开关：此状态为关，点击变为



，表示开；



5.3.2.4 电热管功率开关：此状态表示全功率工作，点击变为



，表示 2/3 功

率工作，再点击变为



，表示 1/3 功率工作；



5.3.2.5 风机高低速开关：此状态表示高速，点击变为



，表示低速；



5.3.2.6 回开机页面键：程序运行中，直接点击此键，回到开机页面，在开机页面底部显示当前工作状态；



5.3.2.7 菜单的高级烹饪设置：点击进入如下页面：



此页面两功能只能二选一，也可都不选择，如果选中“预热差值”并设定温度，

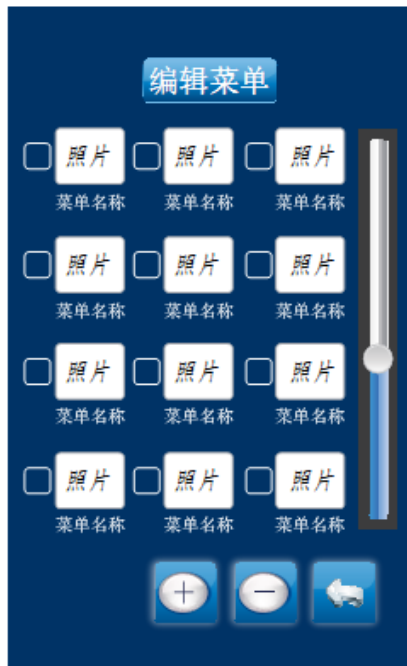
则运行菜单程序点击时，程序先进行预热，再次点击或开关门一次才进入烹饪，开始计时；如果选择“预约烹饪”并设定时间，则系统进行倒计时，完成后直接进入菜单程序的烹饪状态。

两者之一被选中的页面如下：

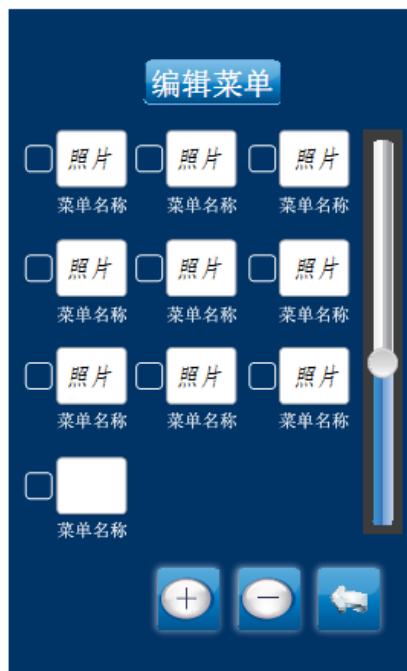


5.3.2.8 : 返回上一页面。

5.3.3 : 编辑按键: 点击此键, 进入“编辑菜单”页面:



5.3.3.1 : 增加菜单键: 直接点击此键, 在“编辑菜单”页面加入一个菜单, 如下页面;



5.3.3.2 ：删除菜单键：点击照片前的方框，会出现一个“×”，再点击，标记“×”的菜单会被删除。

5.3.3.3 直接点击菜单照片，进入如下页面：



A screenshot of a menu editing form. It contains three input fields: '名称: 菜单名称' (Name: Menu Name), '照片: 菜单照片' (Photo: Menu Photo), and '预热差值' (Preheat difference). Below these fields are three icons: a green floppy disk, a yellow pencil, and a white circle with a black 'X'.

5.3.3.3.1 点击“菜单名称”，进入“输入名称”页面：



A screenshot of the '输入名称' (Enter Name) screen. It features a text input field with '三星酱排骨' (Three-star sauce ribs) and a character count '15/30'. Below the field is a QWERTY keyboard. At the bottom are two circular buttons with checkmark and 'X' symbols.

可以用拼音输入法输入中文名称，或直接输入英文名称；直接输入字母即可输入英文，如果输入拼音，则需选择中文字。

5.3.3.3.2 点击菜单照片，进入“选择照片”页面：



点击所需照片，点击，照片被选中；

点击所需照片，点击，放弃选择；

5.3.3.3.3 点击“预热差值”，进入如下页面：



在此页面进行是否启用“预热差值”
和“预热差值”温度的设定。



5.3.3.4 点击 ，进入如下程序编制页面：




1). 点击  列下的方框，进入如下输入时间页面：



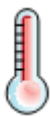


点击“阶段时间”后的数字进入“时间设定”页面输入时间；“时间模式”有三种，标准、弹性、灵敏度，点击切换，“灵敏度级别”有 0-9 级，直接点击后面的数字进入输入页面可输入数字。

标准：与实际时间一致；

弹性：电脑板根据多次烹饪对比，自己计算的时间，可能比实际时间长，也可能比实际时间短；

灵敏度：电脑根据灵敏度的设定来确定补时的长短；



2). 点击 列下的方框，进入如下输入工作模式、温度、湿度页面：

☹ 0% 喷雾次数: 3 设定温度: 177 °C 功率设定: 3 ✓ ✕	☁ 100% 设定温度: 100 °C 功率设定: 3 ✓ ✕	☁ ☹ 33% 设定温度: 177 °C 功率设定: 3 ✓ ✕
--	---	--

在此页面进行工作模式、喷雾次数、工作温度、工作湿度、功率的设定，直接点击图标和数字即可切换。



3). 点击 列的方框，进入如下设定风机工作状态的页面：

速度: 高 转动类型: 全程 转动时间: 00:04:00 ✓ ✕	速度: 低 转动类型: 加热 转动时间: 00:04:00 ✓ ✕	速度: 低 转动类型: 全程 转动时间: 00:04:00 ✓ ✕
---	---	---

在此页面进行风机工作状态的设定，速度高、低，转动类型、转动时间，直接点击后面参数进行切换和输入。

全程：在整个工作过程中，风机一直转动（一般都用此项）；

加热：只有内膛电热管工作时，风机才转动；

- 4). 点击  列下的方框，进入排湿开关的设定页面：



直接点击“打开”“关闭”进行切换。

- 5). 点击  列下的方框，进入肉针设定页面：



在此页面进行肉针和  的设定，直接点击后面参数进行切换和输入。

- 6). 点击  进入报警和保温设定页面：



a. 点击“报警”，进入报警设置页面：

报警1 报警2 报警3

时间： 00:00:00

取消： 手动

名称：

√ ×

通过点击页面中的“报警 1、报警 2、报警 3”，可以设定报警次数；点击“时间”后的数字弹出时间输入页面设定时间；点击“取消”后的文字可以切换“手动”“自动”报警结束方式；点击“名称”后的文字或空位弹出名称编辑页面输入报警名称；

手动：即报警声音响后，必须人为进行干预方可停止报警声；

自动：报警声响几声后自动停止。

b. 点击“保温”，进入保温设置页面：

时间： 00:00:00

温度： 80°C

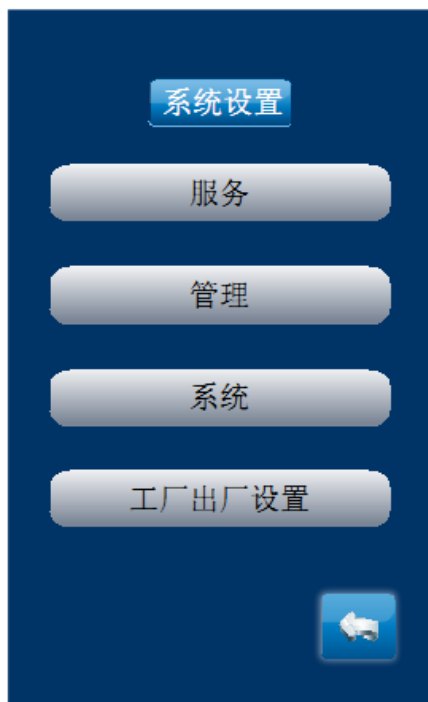
风扇速度： 低

√ ×

通过点击“时间”后的数字弹出时间输入页面输入时间；点击“温度”后面的数字弹出温度输入页面输入温度值；点击“风扇速度”后的文字，切换“高”“低”速度。

5.4 系统设置

在开电源页面中，按“系统设置”键，进入” 系统设置“主页面：



5.4.1 “服务”和“工厂出厂设置”由工厂人员和工厂售后服务人员操作，需要密码才能进入操作；

5.4.2 点击“管理”，进入如下“管理”设置页面：

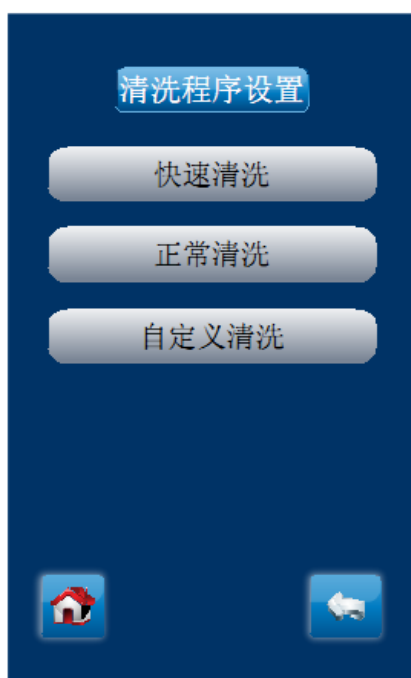


5.4.2.1 “菜单写入”：将 U 盘中的菜单程序写入触摸板电脑中；

5.4.2.2 “菜单读取”：将触摸板电脑中的菜单写入到 U 盘；

5.4.2.3 “屏幕亮度”：屏幕亮度强弱设置，点击后面数字，“1”、“2”、“3”进行切换，亮度依次增强；

- 5.4.2.4 “音量大小”：声音大小设置，点击后面数字，“1”、“2”、“3”进行切换，声音依次增大；
- 5.4.2.5 “温度单位”：温度单位设置，点击后面单位，“℃”、“℉”切换；
- 5.4.2.6 “锅炉启用设置”：点击后面“是”、“否”切换，“是”：启用锅炉，内腔蒸气由锅炉产生；“否”：关闭锅炉，内腔蒸汽由喷雾产生；
- 5.4.2.7 “锅炉预热温度”：设定锅炉预热温度，点击后面数值，弹出温度输入页面输入数值，锅炉水温将保持在设定温度；
- 5.4.2.8 “冷却温度设置”：设定内腔的冷却温度，点击后面数值，弹出温度输入页面输入数值，每次使用强制降温内腔将降至设定温度；
- 5.4.2.9 “清洗程序设置”：点击此键，进入 如下“清洗程序设置”页面：



“快速清洗”和“正常清洗”流程已被固化，不可调整，“快速清洗”时间为 32 分钟 38 秒，“正常清洗”时间为 57 分钟 38 秒，根据内腔的清洁程序直接选择运行。

- 5.4.2.9.1 点击“自定义清洗”，进入如下“清洗设置”页面：



在此页面点击各步骤后的时间值，进入时间输入页面，进行各步骤的时间设定，“进水时间 1”、“进水时间 2”、“进水时间 3”、“进水时间 4”的时间是通过测试得出，不要轻易调整，其他步骤时间根据需要输入。

进水时间 1、进水时间 2、进水时间 3、进水时间 4：控制清洗水箱的进水量，因第二次进水后，水箱还需容纳蒸箱时所产生的水，故第二次进水只充满水箱的一半；

喷淋时间、洗涤时间、冲洗时间、清洗时间：控制循环泵的工作时间；

蒸箱时间：控制内膛产生蒸汽的时间；

排水时间 1、排水时间 2、排水时间 3：控制水箱的排水时间；

风干时间：控制最后内膛加热风干的时间。

5.4.2.10 “锅炉除垢”：点击此键，进入 如下“锅炉除垢”设置页面：

锅炉除垢
00:38:00

项目名称	参数
排水温度	60℃
排水时间	00:02:00
除垢温度	80℃
保持时间	00:20:00
锅炉排水	00:02:00

✓

✕

锅炉除垢
00:38:00

项目名称	参数
锅炉加热	00:10:00
锅炉清洗	00:02:00
锅炉排水	00:02:00

✓

✕

在此页面点击各步骤后的温度值和时间值，进入温度或时间输入页面，进行各步骤的温度或时间设定，“排水时间”和“锅炉排水”时间是通过测试得出，不要轻易调整，其他步骤时间根据需要输入。

排水温度：锅炉除垢启动后，当锅炉水温高于排水温度设定值，则要等到水温降至设定值才开始排水；当锅炉水温低于或等于设定值，锅炉直接排水；

排水时间：锅炉排空水所用的时间；

除垢温度：根据除垢剂要求温度输入；

锅炉排水：除垢剂作用后的排水；

锅炉加热：新加入水进行加热的时间；

锅炉清洗：锅炉顶部喷头对锅炉进行清洗的时间；

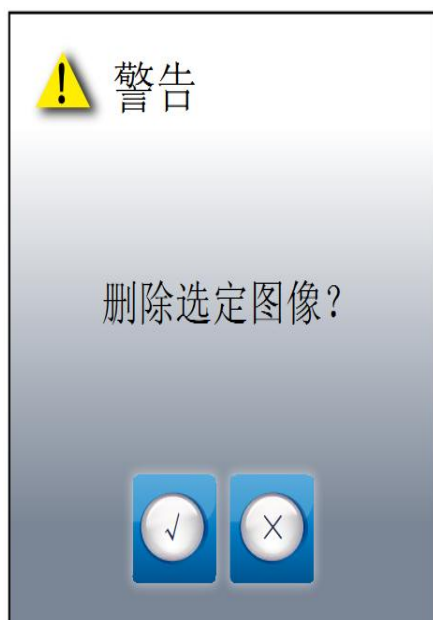
锅炉排水：清洗完毕排水时间。

5.4.2.11 “层加数量设置”：设置层架模式工作时的层数，点击后面数值，弹出“层加数设置”页面输入数值；

5.4.2.12 “编辑菜单图像”：增加或删除菜单图像，点击进入如下“编辑菜单图像”页面：



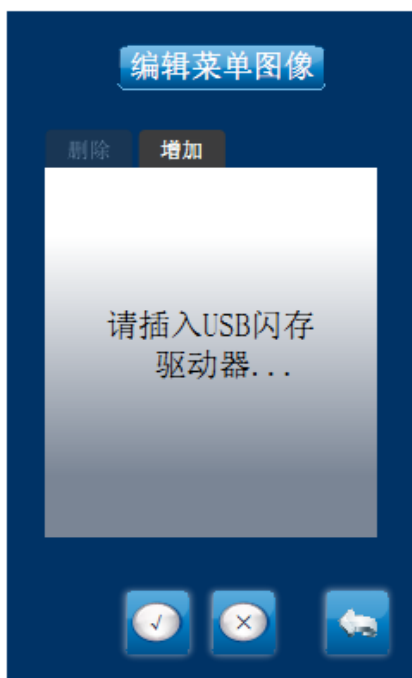
5.4.2.12.1 点击要删除的照片，并点击，进入如下页面：



点击键，确认删除，回到上一级页面；

点击键，放弃删除，回到上一级页面；

5.4.2.12.2 点击增加，出现如下增加页面：



按提示在 USB 接口插入有图片的 U 盘，并选择图片，点击键加入。

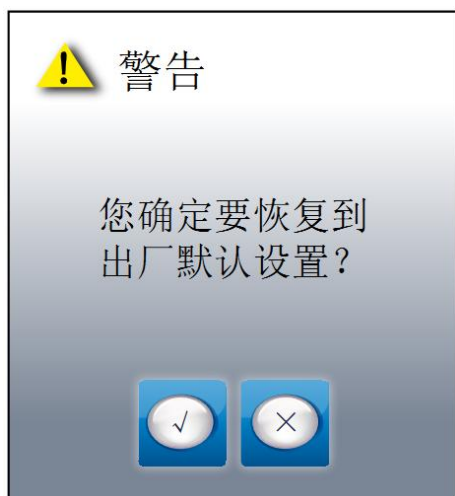
5.4.2.13 “温差烹饪周期”：表示烹饪时，内腔温度更新的时间，时间越短，更新频率越快，点击后面的时间可对时间进行设置。

5.4.2.14 “菜单密码？”：点击可以设置菜单密码，密码启用后，如果要编辑菜单，则必须要有密码才能进入。

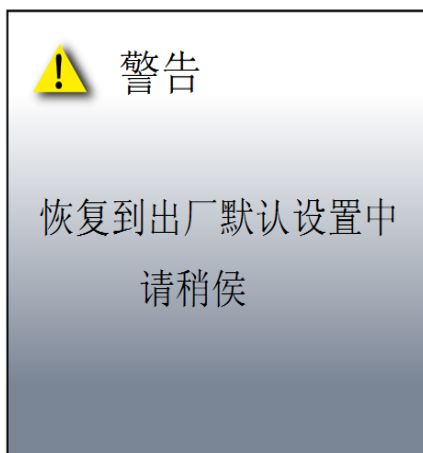
5.4.2.15 “管理密码？”：点击可以设置管理密码，密码启用后，如果要进入管理页面，则必须要输入密码，否则无法编辑管理项。

5.4.2.16 “演示模式”：点击后面“是”、“否”切换，当为“是”时，电脑板可以在没有输入的情况下进行演示，各工作配件不会动作；当为“否”时，电脑板无输入则没法操作，有输入则各工作配件工作。

5.4.2.17 “恢复出厂设置”：点击此键，进入如下提示页面：



点击, 开始恢复并进入如下提示页面:



点击, 则放弃恢复, 返回上一级页面。

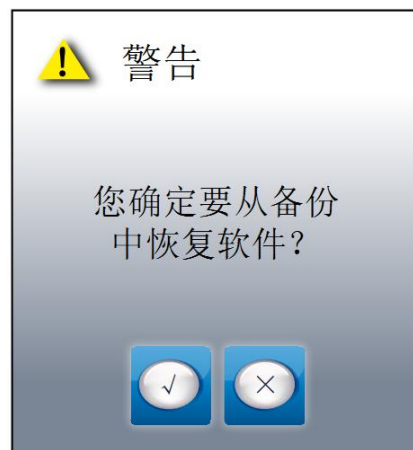
5.4.2.18 “软件更新”：升级或修复软件，点击此键进入如下页面：



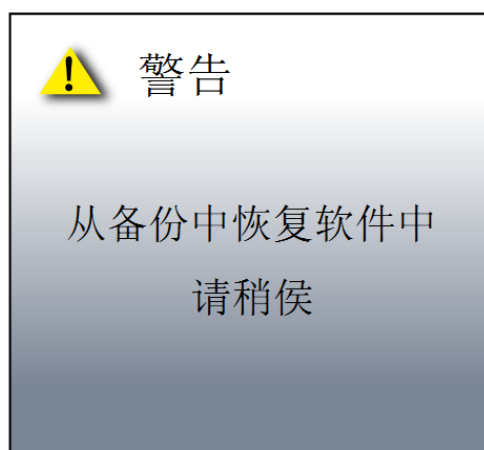
5.4.2.18.1 点击“恢复软件”，进入如下页面：



或

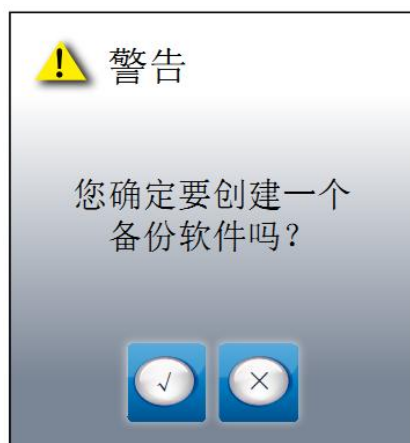


第一种页面，没用备份软件，点击, 返回上一级页面；第二种页面，有备份软件，点击, 开始恢复，并进入如下提示页面：

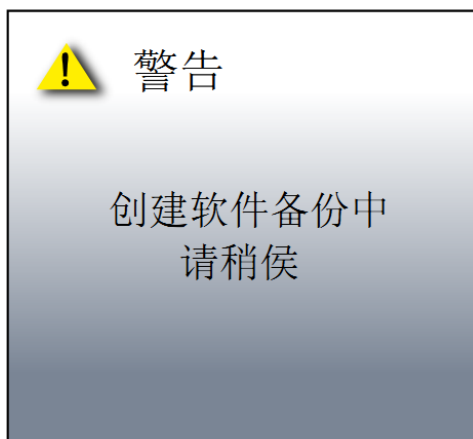


点击, 则放弃恢复软件，返回上一级页面；

5.4.2.18.2 点击“备份软件”，进入如下确认页面：



点击, 开始备份并进入如下提示页面:



点击, 则放弃备份软件, 返回上一级页面;

5.4.2.18.3 点击“更新软件”，进入如提示页面：

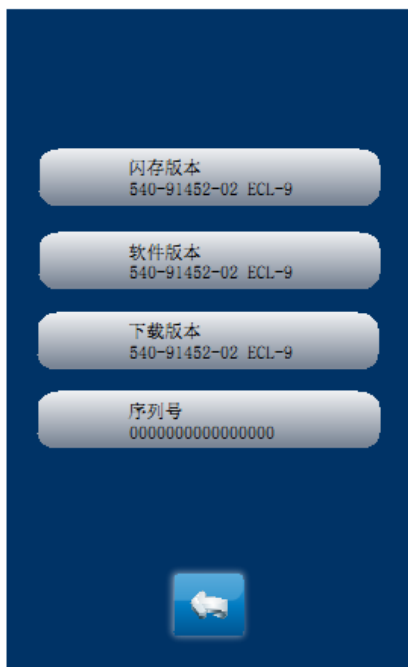


点击, 按提示插入 USB, 进行更新; 没有插入 USB, 返回上一级页面;

5.4.3 点击“系统”，进入“系统”设置页面：



5.4.3.1 “系统信息”：点击进入“系统信息”页面：



5.4.3.2 “语言”：系统语言，点击后面“中文”、“英文”进行切换；

5.4.3.3 “日期”：系统日期，点击后面日期，进入如下输入页面：



点击  键，确认，回到上一级页面；

点击  键，放弃，回到上一级页面；

5.4.3.4 “时间”：系统时间，点击后面时间，进入如下输入页面：



点击  键，确认，回到上一级页面；

点击  键，放弃，回到上一级页面；

5.4.3.5 “自动开机设置”：点击此键，进入如下设置页面：



5.4.3.5.1 点击“启用”后的“是”、“否”切换，如果为“否”，则下面“模式”、“时间”不用设置，如果为“是”，则设置“模式”和“时间”，点击“模式”后的图标，进入如下页面：



在此页面可选择工作模式和设定工作温度、湿度等参数。

5.4.3.5.2 点击“时间”后的数字，进入时间设置页面，输入时间。

5.4.3.6 “系统密码”：点击可以设置系统密码，密码启用后，如果要进入系统页面，则必须要输入密码，否则无法编辑系统项。

5.5 烹饪操作

5.5.1 将准备好的食物放入到网架或份数盆中，二十层有推车的将网架或份数盆放到推车中，六层最大装料量不得超过 30kg，十层最大装料量不得超过 45kg，二十层最大装料量不得超过 90kg，单个装料层不得超过 15kg。

5.5.2 设置好时间和温度，按  键进入预热，或选择菜单中的预设程序，按  键进入预热。

5.5.3 待炉的预热温度到达后（报警声响），打开炉门，将准备好的食物放入炉中，关好炉门（二十层将推车推入内膛，注意推车的前挡板左右两侧均匀的压在门胶条上）。

5.5.4 待设定时间到后，蜂鸣器响，关闭电源，打开炉门，取出食物。

注意：

- 安装好本炉第一次使用前，在不放任何食物的情况下，将温度调到 200 度，并打开电源开关运行至少半小时，进行排湿和排烟，直到没有任何烟气产生，才能用本炉来进行烹制食物。
- 每次开机，当锅炉水温低于 50℃时，锅炉自动启动清洗程序，大约 3 分钟，在此过程中，“蒸”功能无法使用，出水口有水流出，此属于正常现象。

六、 日常检查

- 1、 感觉到电路、机器故障时，要停止使用。
- 2、 每天使用前后都要留意检查机器状态。
- 3、 使用前机器是否倾斜？
- 4、 控制面板有没有破损？
- 5、 电源线有没有老化、裂痕或破损等？
- 6、 使用中是否有异味、臭味？
- 7、 有没有振动异响？

注意：必须经常进行日常检查，经常检查产品，可以防止严重事故发生。

七、 清洁与保养

7.1 外部清洁

- 1、 建议每天用粘有清洁剂的干净抹布清洁设备不锈钢面板，然后擦干，不得使用喷射水流清洗。
- 2、 在清洁不锈钢面板时，不要使用钢丝球、金属刷等物品，以免损坏不锈钢表面而使其易被锈蚀。
- 3、 如果设备打算长期不用了，请按以下指示操作：
 - 切断所有电源，并关闭进水阀；
 - 用浸过凡士林油的布，彻底擦拭设备不锈钢表面，起到保护作用；
 - 在存放设备的地方，应注意要保持良好的通风。

7.2 内膛清洁

每天工作完毕，应该对炉的内膛进行清洗。清洗前，请先将内膛温度降到 70 度以下，并清理内膛内大的食物残渣。

7.2.1 操作方法（有自动清洗）

- 1、 打开电脑板的“电源”开关，长按“清洗”键，进入清洗程序。
- 2、 按屏幕提示时行操作；
- 3、 当清洗程序完成后，本炉会发出警报声并自动关机；
- 4、 如果发现有些角落的地方没有清洗干净，可用左侧水枪进行冲洗。

7.2.2 操作方法（没有自动清洗）

- 1、 用喷壶将不带腐蚀性的清洁剂均匀的喷洒在内膛壁和风轮内，关好炉门；
- 2、 将工作模式调到“蒸”，温度设定到 80℃，时间设定为 20 分钟，并按确认键，先蒸 20 分钟；
- 3、 然后用炉具左侧的水枪冲洗干净；
- 4、 将烤箱设定在“热风”档，温度调到 80℃，时间设定为 10 分钟，并打开排湿阀，按确认键将内膛烘干；
- 5、 关闭排湿阀，关闭电源。

注意：推荐使用我厂配备的万能蒸烤箱专用强力去污剂（凯美芬），按瓶身贴纸标示的“使用方法”结合上面“内膛清洁”内容，进行内膛清洗。用完后可向我公司订购大瓶装（4kg/瓶）去污剂，装入原来喷壶使用。

为了便于炉具电热管的清洁，先取出炉膛内的烤盘支架和风扇前的挡风板

请按以下步骤拆卸风扇前的吸风挡风板：

- 1、 关闭设备，切断电源；
- 2、 用一字螺丝刀拧开挡风板上的固定片 **A**（如下图 D）；
- 3、 然后可将挡风板绕后柱旋转即可打开，便可看到后部的电热管和风轮；
- 4、 如果想将挡风板完全拿出，则需把后柱下面的固定片 **B** 也拧开（如下图 D），拉出后再整体向下拉便可将挡风板拿出；
- 5、 定期检查挡风板上部接水盒的小孔是否堵塞，如果堵塞，用小铁丝将其捅开。

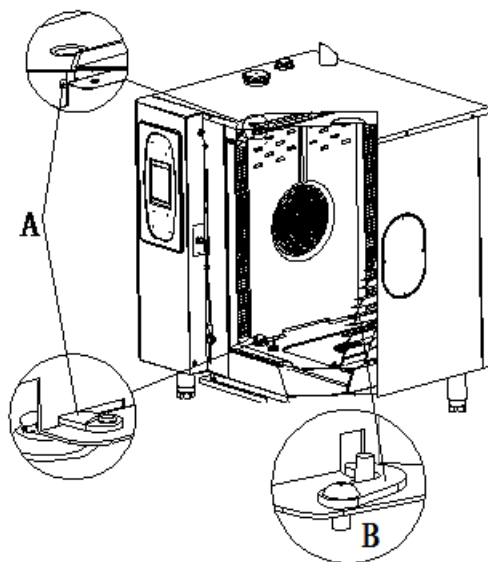


图 D

- 6、 如要装回挡风板，只要按以上步骤倒着顺序操作即可。

7.3 烤箱锅炉的定期清洁（除垢）

因水垢会影响发热管和浮球的使用寿命，当屏幕提示除垢时，请严格按屏幕提示，对锅炉除水垢，对软水器树脂进行再生。除水垢可用的试剂有：

- 1、 100%的醋
- 2、 专用除垢剂
 - 除垢前，设备必须处于关机状态。

操作方法：

- 按除垢剂温度要求设定好除垢程序中的温度值；
- 启动除垢程序，按程序要求进行操作即可。

提示：因没有定期按本操作说明定期除垢和树脂进行再生而造成设备相关配件损坏的，不在保修范围内。

7.4 其他特殊清洁说明

7.4.1 清洁并检查排水系统

定期地清洁排水管，并检查是否有异物堵塞排水管造成排水不畅。

7.4.2 清洁设备玻璃门

- 1、只有在玻璃门冷却时才能进行清洁；清洁玻璃门时，千万不要使用带研磨物质的海绵或清洁剂；
- 2、打开烤箱门的内侧板，轻按门上的 A 紧固夹，扳开内层的玻璃门（如下图 F）；
- 3、玻璃门清洁完毕后，重新固定回紧固夹上，锁住内层的玻璃门。

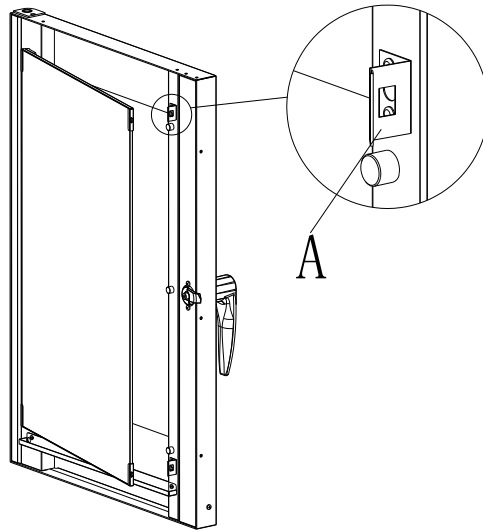


图 F

7.4.3 清洁水箱内残渣

由于设备长时间工作后，较小块的食物残渣还是会通过隔渣板的小孔进入到水箱里，会影响水路的通畅以及水泵的正常工作，因此当发现内腔清洗时的水量减小时应对水箱内的残渣进行清洁，清洁步骤如下：

- 1、让设备冷却后，把其左侧封板拆下；
- 2、把掏渣口盖板和密封圈拆下（如下图 G 中 A、B），注意不要把密封圈损坏；
- 3、此时便可清洁水箱内各个角落的食物残渣。注意不要把残渣掉入到电动阀的进水口里；
- 4、残渣清理完成后再用左侧水枪冲洗一遍，并把水排完；
- 5、清洁完成后按照上述相反的方法把设备安装好，若密封圈有老化或破损的现象请更换。

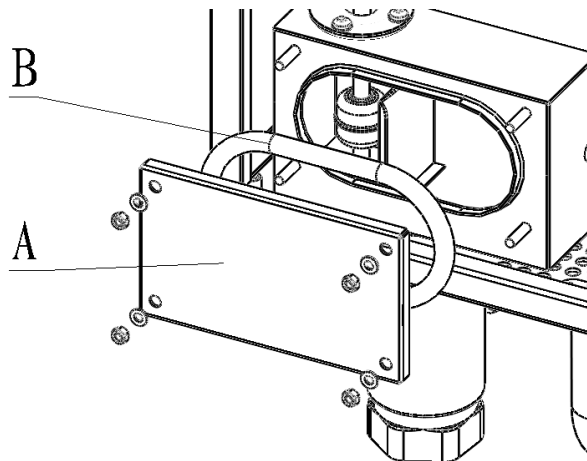


图 G

7.5 更换易损件

7.5.1 更换炉膛内的照明灯泡

如果内膛的照明灯泡烧了，请按以下步骤更换：

- 1、 切断设备电源；
- 2、 松开紧固螺丝 A，取下保护罩 B 和密封垫 C（如下图 H）；
- 3、 取出坏灯泡 D，装上同规格型号（220V-20W-300℃）的照明灯泡。注意：安装新灯泡时，不要直接用手指拿灯泡，应用布或纸包住灯泡安装；
- 4、 然后按先前拆卸的方法倒着顺序装回其他零件。

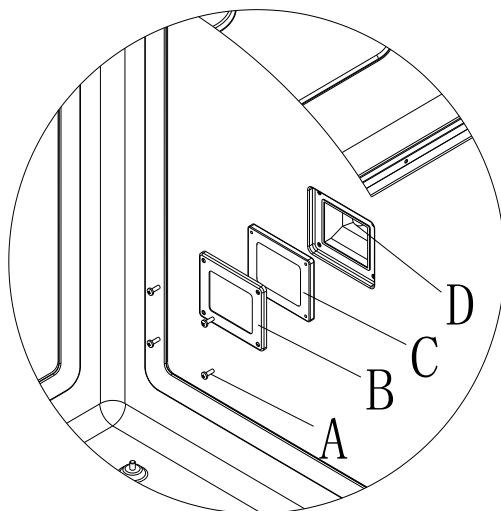


图 H

7.5.2 更换设备门封条

注意：门封条在长期使用后会老化。如发现门封条有开裂、变硬等现象时，应予以更换。

更换步骤如下：

- 1、 从门框上取出旧的门封条和清理干净设备上的密封胶；
- 2、 重新在（1）处，滴上专用耐高温密封胶（如下图 I）；
- 3、 将新的门封条塞入，并用力按压。

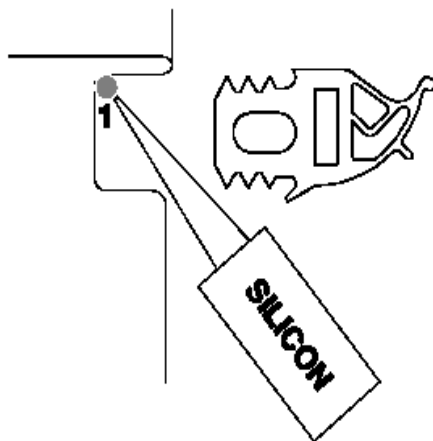


图 I

2017.A



8.2 常见故障

8.2.1 开不了机，给电后电脑板不亮

- 检查电箱内保险丝是否烧坏；
- 内腔限温器是否保护；
- 变压器是否烧坏；
- 电脑板本身是否损坏。

8.2.2 风机运转，但炉不加热

- 点火针是否烧坏；
- 燃烧控制器是否损坏；
- 控制燃烧控制器的继电器是否损坏；
- 电脑板温度控制温度调得太低。

8.2.3 接通电源后风机不工作

- 交流接触器是否损坏；
- 电机是否损坏；
- 控制交流接触器的继电器是否损坏。

上述故障项目只作参考，如有故障发生，应立即停止使用，并尽快通知专业技术人员检查及维修！

全国售后服务网点：



地 址：广州市花都区花山镇两龙南街 43 号

邮 编：510880

公司电话：(86)20-86949182 86948033 62323012

传 真：(86)20-86949123

维修服务热线：(86)20-86848189

全国免费保修电话：400 830 1580

网址：www.vesta-china.com



扫码报修